



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 29. listopadu 2013
(OR. en)**

17087/13

**Interinstitucionální spis:
2013/0406 (NLE)**

LIMITE

**PECHE 584
CODEC 2781**

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	26. listopadu 2013
Příjemce:	Uwe CORSEPIUS, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2013) 819 final
Předmět:	Návrh PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2013) 819 final.

Příloha: COM(2013) 819 final



V Bruselu dne 26.11.2013
COM(2013) 819 final

2013/0406 (NLE)

Návrh

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Odůvodnění a cíle návrhu

Tento návrh se týká uplatňování nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999¹ (nařízení o rybolovu NNN).

Obecné souvislosti

Tento návrh se předkládá v souvislosti s prováděním nařízení o nezákonném, nehlášeném a neregulovaném rybolovu (dále jen „rybolov NNN“) a je výsledkem šetření a dialogu, které proběhly v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v nařízení o rybolovu NNN, a mimo jiné stanoví, že všechny země by měly plnit povinnosti, které pro ně jakožto státy vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežní státy vyplývají z mezinárodního práva v oblasti předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

Rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 (Úř. věst. C 354, 17.11.2012, s. 1) o oznámení třetím zemím, u kterých Komise považuje za možné, že budou určeny jako nespolupracující země podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.

Prováděcí rozhodnutí Komise XXXX (Úř. věst. C XXXX, XX.XX.2013, s. ...) o oznámení třetím zemím, u kterých Komise považuje za možné, že budou určeny jako nespolupracující třetí země podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.

Soulad s ostatními politikami a cíli Unie

Nevztahuje se na tento návrh.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Konzultace zúčastněných stran

Zúčastněné strany dotčené tímto řízením měly možnost v průběhu šetření a dialogu v souladu s ustanoveními nařízení o rybolovu NNN hájit své zájmy.

Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

¹ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

Posouzení dopadů

Tento návrh je výsledkem provádění nařízení o rybolovu NNN.

Nařízení o rybolovu NNN neobsahuje ustanovení týkající se obecného posouzení dopadů, obsahuje však úplný seznam podmínek, které musí být posouzeny.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Shrnutí navrhovaných opatření

Dne 15. listopadu 2012 Komise **oznámila** v rozhodnutí Komise, že u osmi třetích zemí (Belize, Kambodžského království, Republiky Fidži, Guinejské republiky, Panamské republiky, Srílanské demokratické socialistické republiky, Republiky Togo a Vanuatské republiky) **považuje za možné, že budou určeny** jako nespolupracující země podle nařízení o rybolovu NNN.

V souvislosti s těmito osmi zeměmi začala Komise podnikat patřičné kroky. Tyto kroky zahrnují mimo jiné opatření s odůvodněním a poskytují těmto zemím možnost reagovat, předložit důkazy k vyvrácení určení, právo požadovat dodatečné informace nebo je poskytovat, návrhy akčních plánů k nápravě daného stavu, jakož i dostatečnou lhůtu na odpověď a přiměřenou dobu k nápravě tohoto stavu.

V prováděcím rozhodnutí Komise ze dne XX XXXX 2013 Komise **určila** jako třetí země, které **považuje za nespolupracující** třetí země podle nařízení o rybolovu NNN, Belize, Kambodžské království a Guinejskou republiku.

Přiložený návrh prováděcího rozhodnutí Rady je založen na zjištěních, která potvrdila, že Belize, Kambodžské království a Guinejská republika neplní povinnosti, které pro ně jakožto státy vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežní státy vyplývají z mezinárodního práva.

Navrhuje se proto, aby Rada přijala přiložený návrh rozhodnutí.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.

Zásada subsidiarity

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

Zásada proporcionality

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Podoba opatření je popsána v nařízení o rybolovu NNN a neponechává žádný prostor pro rozhodnutí na vnitrostátní úrovni.

Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a administrativní zátěž Unie, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba uvádět.

Volba nástrojů

Navrhované nástroje: rozhodnutí.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu:

Jiné prostředky by nebyly přiměřené, jelikož nařízení o rybolovu NNN nestanoví náhradní možnosti.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Unie.

Návrh

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999², a zejména na článek 33 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh předložený Evropskou komisí (dále jen „Komise“),

vzhledem k těmto důvodům:

1. ÚVOD

- (1) Nařízením Rady (ES) č. 1005/2008 (dále jen „nařízení o rybolovu NNN“) se zavádí systém Evropské unie pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (dále jen „rybolov NNN“).
- (2) Kapitola VI nařízení o rybolovu NNN stanoví postup určení nespolupracujících třetích zemí, oznámení zemím určeným jako nespolupracující třetí země, stanovení seznamu nespolupracujících zemí, vyškrtnutí ze seznamu nespolupracujících zemí, zveřejnění seznamu nespolupracujících zemí a veškerá mimořádná opatření.
- (3) V souladu s článkem 32 nařízení o rybolovu NNN a s rozhodnutím Komise ze dne 15. listopadu 2012 Komise oznámila osm třetích zemí, u kterých považuje za možné, že budou určeny jako nespolupracující třetí země podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.
- (4) Ve svém rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 Komise uvedla informace o základních skutečnostech a faktorech, z nichž toto určení vychází.
- (5) Dne 15. listopadu 2012 Komise v samostatných dopisech oznámila osmi třetím zemím skutečnost, že zvažuje možnost, že budou určeny jako nespolupracující třetí země.

² Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

- (6) Komise v těchto dopisech zdůraznila, že s cílem zabránit tomu, aby byly dotčené třetí země určeny a navrženy pro formální zařazení jako nespolupracující třetí země podle článků 31 a 33 nařízení o rybolovu NNN, vyzývají se, aby v úzké spolupráci s Komisí vypracovaly akční plán k nápravě nedostatků uvedených v rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012.
- (7) V důsledku toho Komise vyzvala osm dotčených třetích zemí, aby: 1) přijaly všechna opatření nezbytná k provedení opatření uvedených v akčních plánech, které Komise navrhla, 2) vyhodnotily provádění opatření uvedených v akčních plánech, které Komise navrhla, 3) zasílaly Komisi každých šest měsíců podrobné zprávy s hodnocením provádění každého opatření, mimo jiné z hlediska jejich individuální a/nebo celkové účinnosti při zajišťování plně vyhovujícího systému pro kontrolu rybolovu.
- (8) Osm dotčených třetích zemí dostalo možnost odpovědět písemně na otázky výslovně uvedené v rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012, jakož i na další relevantní informace, což jim umožnilo předložit důkazy k vyvrácení nebo doplnění skutečností uvedených v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 nebo případně přijmout akční plán ke zlepšení stavu a opatření k nápravě této situace. Těmto osmi zemím bylo zaručeno právo na vyžádání nebo poskytnutí dodatečných informací.
- (9) Dne 15. listopadu 2012 zahájila Komise s osmi třetími zeměmi dialog a zdůraznila, že za dostatečné k tomu, aby se v této záležitosti dosáhlo dohody, považuje období šesti měsíců.
- (10) Komise nadále vyhledávala a ověřovala všechny informace, které považovala za nezbytné. Ústní a písemné připomínky předložené těmito osmi zeměmi v návaznosti na rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 byly zváženy a zohledněny. Uvedených osm zemí bylo o úvahách Komise průběžně informováno buď ústně, nebo písemně.
- (11) Rozhodnutí Komise xx XXXX 2013 určuje Belize, Kambodžské království a Republiku Guinea jako třetí země nespolupracující v boji proti rybolovu NNN. V rozhodnutí jsou uvedeny důvody, pro které se Komise domnívá, že tyto tři země neplní své povinnosti jakožto státy vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežní státy vyplývající z mezinárodního práva a že nepodnikají kroky k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN v souladu s článkem 31 nařízení o rybolovu NNN.
- (12) Prováděcí rozhodnutí Rady, jímž se Belize, Kambodžské království a Republika Guinea zařazuje na seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti rybolovu NNN, se tedy přijímá v souvislosti s prováděním nařízení o rybolovu NNN a je výsledkem šetření a dialogu, které proběhly v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v nařízení o rybolovu NNN. Tato šetření a dialog včetně vzájemné korespondence a uskutečněných setkání, jakož i rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 a rozhodnutí Komise xx XXXX tvoří základ tohoto rozhodnutí a jsou jeho nedílnou součástí. Z tohoto prováděcího rozhodnutí, jímž se Belize, Kambodžské království a Republika Guinea zařazuje na seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti rybolovu NNN, by měly vyplynout důsledky uvedené v článku 38 nařízení o rybolovu NNN.

- (13) Podle čl. 34 odst. 1 nařízení o rybolovu NNN Rada na základě rozhodnutí přijatého na návrh Komise kvalifikovanou většinou vyškrtne třetí zemi ze seznamu nespolupracujících třetích zemí, pokud daná země prokáže, že došlo k nápravě situace, jež opodstatňovala její zařazení na seznam. V rozhodnutí o vyškrtnutí ze seznamu se rovněž zohlední, zda příslušné určené třetí země přijaly konkrétní opatření, která mohou vést k trvalému zlepšení této situace.

2. POSTUP VŮČI BELIZE

- (14) Dne 15. listopadu 2012 uvědomila Komise prostřednictvím rozhodnutí Komise v souladu s ustanoveními článku 32 nařízení o rybolovu NNN Belize, že zvažuje možnost jeho určení jako nespolupracující třetí země³, a Belize vyzvala, aby v úzké spolupráci s jejími útvary vypracovalo akční plán k nápravě nedostatků uvedených v rozhodnutí Komise. V období od prosince 2012 do srpna 2013 Belize vyjádřilo své stanovisko prostřednictvím písemných vyjádření a setkal se s Komisí, aby projednalo body vztahující se k této záležitosti. Komise poskytla Belize příslušné informace písemně. Komise nadále vyhledávala a ověřovala všechny informace, které považovala za nezbytné. Byly zváženy a zohledněny ústní a písemné připomínky předložené Belize v návaznosti na rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 a Belize bylo zároveň průběžně informováno buď ústně, nebo písemně o úvahách Komise. Komise zaujala stanovisko, že oblasti, jež byly v rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 popsány jako problematické a nedostatečné, Belize nevyřešilo uspokojivým způsobem. Kromě toho Komise dospěla k závěru, že ani opatření, která byla navržena v průvodním akčním plánu, nebyla provedena v plné míře.

3. URČENÍ BELIZE JAKO NESPOLUPRACUJÍCÍ TŘETÍ ZEMĚ

- (15) V rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 Komise analyzovala povinnosti Belize a hodnotila soulad s jeho mezinárodními závazky jakožto státu vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežního státu. Pro účel tohoto přezkumu Komise vzala v úvahu parametry uvedené v čl. 31 odst. 4 až 7 nařízení o rybolovu NNN.
- (16) V souladu s čl. 31 odst. 3 nařízení o rybolovu NNN Komise přezkoumala, zda Belize dodržovalo své mezinárodní závazky jakožto stát vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežního státu v souladu se zjištěními uvedenými v rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 a příslušnými informacemi, které k nim Belize poskytlo, s navrhovaným akčním plánem, jakož i s opatřeními, která byla přijata k nápravě situace.
- (17) Hlavní nedostatky, které Komise v navrhovaném akčním plánu shledala, souvisely s několika případy nesplnění povinností vyplývajících z mezinárodního práva, které se zejména týkaly přijetí vhodného právního rámce, absence přiměřeného a účinného sledování, kontrolního a inspekčního programu, odrazujícího sankčního systému a řádného provádění systému osvědčování úlovků. Zjištěné nedostatky se obecněji vztahují k dodržování mezinárodních závazků, včetně doporučení a usnesení regionálních organizací pro řízení rybolovu a podmínek pro registraci plavidel v souladu s mezinárodním právem. Bylo rovněž zjištěno nedodržování doporučení a usnesení příslušných orgánů, např. Mezinárodního akčního plánu Organizace spojených národů proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu

³ Dopis ministru zemědělství a rybolovu Belize ze dne 15. listopadu 2012.

(IPOA-UN). Nedodržování nezávazných doporučení a usnesení se však považuje jen za podpurný důkaz, a nikoli za základ pro určení.

- (18) Komise v prováděcím rozhodnutí Komise ze dne xx XXXX 2013 určila Belize jako třetí zemi, kterou považuje za nespolutracující třetí zemi podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.
- (19) Pokud jde o možné omezení Belize jako rozvojové země, uvádí se, že rozvojový status a celková výkonnost Belize v oblasti rybolovu nejsou nepříznivě ovlivněny jeho úrovní rozvoje.
- (20) S ohledem na všechna výše uvedená rozhodnutí a dialog, který Komise s Belize vedla, a jeho výsledky lze dospět k závěru, že opatření přijatá Belize v souvislosti s jeho povinnostmi jakožto státu vlajky jsou nedostatečná k dosažení souladu s články 91, 94, 117 a 118 Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS), články 18, 19 a 20 Dohody Organizace spojených národů o rybích populacích (UNSA) a čl. II odst. 8 Dohody FAO o dodržování opatření.
- (21) Belize proto nesplnilo své povinnosti, které pro ně jako pro stát vlajky vyplývají z mezinárodního práva v oblasti přijetí opatření, předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, a mělo by být zařazeno na seznam Unie pro nespolutracující třetí země.

4. POSTUP VŮČI KAMBODŽSKÉMU KRÁLOVSTVÍ

- (22) Dne 15. listopadu 2012 uvědomila Komise prostřednictvím rozhodnutí Komise v souladu s ustanoveními článku 32 nařízení o rybolovu NNN Kambodžské království (Kambodžu), že zvažuje možnost jejího určení jako nespolutracující třetí země⁴, a Kambodžu vyzvala, aby v úzké spolupráci s jejími útvary vypracovala akční plán k nápravě nedostatků uvedených v rozhodnutí Komise. V období od prosince 2012 do června 2013 Kambodža vyjádřila své stanovisko prostřednictvím písemných vyjádření a setkala se s Komisí, aby projednala body vztahující se k této záležitosti. Komise poskytla Kambodži příslušné informace písemně. Komise nadále vyhledávala a ověřovala všechny informace, které považovala za nezbytné. Byly zváženy a zohledněny ústní a písemné připomínky předložené Kambodžou v návaznosti na rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 a Kambodža byla zároveň průběžně informována buď ústně, nebo písemně o úvahách Komise. Komise zaujala stanovisko, že oblasti, jež byly v rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 popsány jako problematické a nedostatečné, Kambodža nevyřešila uspokojivým způsobem. Kromě toho Komise dospěla k závěru, že ani opatření, která byla navržena v průvodním akčním plánu, nebyla provedena v plné míře.

5. URČENÍ KAMBODŽE JAKO NESPOLUPRACUJÍCÍ TŘETÍ ZEMĚ

- (23) V rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 Komise analyzovala povinnosti Kambodže a hodnotila soulad s jejími mezinárodními závazky jakožto státu vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežního státu. Pro účel tohoto přezkumu Komise vzala v úvahu parametry uvedené v čl. 31 odst. 4 až 7 nařízení o rybolovu NNN.

⁴ Dopis ministru zemědělství, lesnictví a rybolovu Kambodžského království ze dne 15. listopadu 2012.

- (24) V souladu s čl. 31 odst. 3 nařízení o rybolovu NNN Komise přezkoumala, zda Kambodža dodržovala své mezinárodní závazky jakožto stát vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežní stát v souladu se zjištěními uvedenými v rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 a navrhovaným akčním plánem, který byl podrobněji rozpracován na základě příslušných informací poskytnutých Kambodžou.
- (25) Hlavní nedostatky, které Komise v navrhovaném akčním plánu shledala, souvisely s nesplněním povinností vyplývajících z mezinárodního práva, které se zejména týkaly přijetí vhodného právního rámce, přiměřeného a účinného sledování, kontrolního a inspekčního programu a odrazujícího sankčního systému. Zjištěné nedostatky se obecněji vztahují k dodržování mezinárodních závazků a podmínek pro registraci plavidel v souladu s mezinárodním právem. Bylo rovněž zjištěno nedodržování doporučení a usnesení příslušných orgánů, např. IPOA-OSN. Nedodržování nezávazných doporučení a usnesení se však považuje jen za podpůrný důkaz, a nikoli za základ pro určení.
- (26) Komise v prováděcím rozhodnutí Komise ze dne xx XXXX 2013 určila Kambodžu jako třetí zemi, kterou považuje za nespolupracující třetí zemi podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.
- (27) Pokud jde o možné omezení Kambodže jako rozvojové země, uvádí se, že rozvojový status a celková výkonnost Kambodže v oblasti rybolovu nejsou nepříznivě ovlivněny její úrovní rozvoje.
- (28) Opatření přijatá Kambodžou s ohledem na její povinnosti jakožto státu vlajky jsou nedostatečná pro dosažení souladu s články 91 a 94 úmluvy UNCLOS. Je třeba připomenout, že je nepodstatné, zda Kambodža úmluvu UNCLOS skutečně ratifikovala, protože ustanovení úmluvy UNCLOS o plavbě na volném moři (články 86 až 115 úmluvy UNCLOS) se uznávají jako mezinárodní zvykové právo. Tato ustanovení totiž kodifikují již existující pravidla mezinárodního zvykového práva a přejímají téměř doslovně znění Úmluvy o volném moři a Úmluvy o pobřežních vodách a pásnu přilehlém, které Kambodža v uvedeném pořadí ratifikovala a k nimž přistoupila.
- (29) S ohledem na všechna výše uvedená rozhodnutí a dialog, který Komise s Kambodžou vedla, a jeho výsledky lze dospět k závěru, že opatření přijatá Kambodžou v souvislosti s jejími povinnostmi jakožto státu vlajky jsou nedostatečná k dosažení souladu s články 91 a 94 úmluvy UNCLOS.
- (30) Kambodža proto nesplnila své povinnosti, které pro ni jako pro stát vlajky vyplývají z mezinárodního práva v oblasti přijetí opatření, předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, a měla by být zařazena na seznam Unie pro nespolupracující třetí země.

6. POSTUP VŮČI GUINEJSKÉ REPUBLICE

- (31) Dne 15. listopadu 2012 uvědomila Komise prostřednictvím rozhodnutí Komise v souladu s ustanoveními článku 32 nařízení o rybolovu NNN Guinejskou republiku (Guineu), že zvažuje možnost jejího určení jako nespolupracující třetí země⁵, a Guineu

⁵ Dopis ministru rybolovu a akvakultury Guineje ze dne 15. listopadu 2012.

vyzvala, aby v úzké spolupráci s jejími útvary vypracovala akční plán k nápravě nedostatků uvedených v rozhodnutí Komise. V období od prosince 2012 do července 2013 Guinea vyjádřila své stanovisko prostřednictvím písemných vyjádření a setkala se s Komisí, aby projednala body vztahující se k této záležitosti. Komise poskytla Guineji příslušné informace písemně. Komise nadále vyhledávala a ověřovala všechny informace, které považovala za nezbytné. Byly zváženy a zohledněny ústní a písemné připomínky předložené Guineou v návaznosti na rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 a Guinea byla zároveň průběžně informována buď ústně, nebo písemně o úvahách Komise. Komise zaujala stanovisko, že oblasti, jež byly v rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 popsány jako problematické a nedostatečné, Guinea nevyřešila uspokojivým způsobem. Kromě toho Komise dospěla k závěru, že ani opatření, která byla navržena v průvodním akčním plánu, nebyla provedena v plné míře.

7. URČENÍ GUINEJE JAKO NESPOLUPRACUJÍCÍ TŘETÍ ZEMĚ

- (32) V rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 Komise analyzovala povinnosti Guineje a hodnotila soulad s jejími mezinárodními závazky jakožto státu vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežního státu. Pro účel tohoto přezkumu Komise vzala v úvahu parametry uvedené v čl. 31 odst. 4 až 7 nařízení o rybolovu NNN.
- (33) V souladu s čl. 31 odst. 3 nařízení o rybolovu NNN Komise přezkoumala, zda Guinea dodržovala své mezinárodní závazky jakožto stát vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežní stát v souladu se zjištěními uvedenými v rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 a příslušnými informacemi, které k nim Guinea poskytla, s navrhovaným akčním plánem, jakož i s opatřeními, která byla přijata k nápravě situace.
- (34) Hlavní nedostatky, které Komise v navrhovaném akčním plánu shledala, souvisely s nedokončenými reformami, jejichž účelem je zajistit dostatečně přiměřené a účinné sledování jejího rybářského loďstva, účinné provádění vnitrostátního práva a právních předpisů v oblasti rybolovu, prosazování pravidel prostřednictvím stíhání a sankcionování odhalených nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činností, posílení prostředků pro inspekci a dohled, odrazující sankční systém a rybářskou politiku odpovídající administrativní kapacitě, pokud jde o kontrolu a dohled. Zjištěné nedostatky se obecněji vztahují k dodržování mezinárodních závazků, včetně doporučení a usnesení regionálních organizací pro řízení rybolovu a podmínek pro registraci plavidel v souladu s mezinárodním právem. Bylo rovněž zjištěno nedodržování doporučení a usnesení příslušných orgánů, např. IPOA-OSN. Nedodržování nezávazných doporučení a usnesení se však považuje jen za podpůrný důkaz, a nikoli za základ pro určení.
- (35) Komise v prováděcím rozhodnutí Komise ze dne xx XXXX 2013 určila Guineu jako třetí zemi, kterou považuje za nespolutracující třetí zemi podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.
- (36) Pokud jde o možné omezení Guineje jako rozvojové země, uvádí se, že rozvojový status Guineje může být nepříznivě ovlivněn její úrovní rozvoje. Nicméně s ohledem na povahu zjištěných nedostatků Guineje, pomoc poskytnutou Evropskou unií a členskými státy a kroky přijaté za účelem nápravy situace nemůže nízký stupeň rozvoje této země vysvětlit celkový postoj Guineje jako státu vlajky nebo pobřežního

státu v oblasti rybolovu a nedostatečné kroky k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

- (37) S ohledem na všechna výše uvedená rozhodnutí a dialog, který Komise s Guineou vedla, a jeho výsledky lze dospět k závěru, že opatření přijatá Guineou v souvislosti s jejími povinnostmi jakožto státu vlajky a pobřežního státu jsou nedostatečná k dosažení souladu s články 61, 62, 94, 117 a 118 úmluvy UNCLOS a články 18, 19 a 20 dohody UNFSA.
- (38) Guinea proto nesplnila své povinnosti, které pro ni jako pro stát vlajky a pobřežní stát vyplývají z mezinárodního práva v oblasti přijetí opatření, předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, a měla by být zařazena na seznam Unie pro nespolupracující třetí země.

8. STANOVENÍ SEZNAMU NESPOLUPRACUJÍCÍCH TŘETÍCH ZEMÍ

- (39) Vzhledem k výše uvedeným závěrům, k nimž se v případě Belize, Kambodže a Guineje dospělo, by tyto země měly být zařazeny na seznam nespolupracujících třetích zemí, který se má stanovit v souladu s článkem 33 nařízení o rybolovu NNN.
- (40) Opatření, která se použijí v případě Belize, Kambodže a Guineje, jsou uvedena v článku 38 nařízení o rybolovu NNN. Zákaz dovozu se vztahuje na všechny populace a živočišné druhy podle definice v čl. 2 odst. 8 nařízení o rybolovu NNN, neboť určení není odůvodněno tím, že nebyla přijata vhodná opatření v souvislosti s rybolovem NNN majícím dopad na některou populaci nebo druhy. V souladu s definicí v čl. 2 odst. 11 nařízení o rybolovu NNN se dovozem rozumí dovezení produktů rybolovu na území Unie, a to i pro účely překládky v přístavech na jejím území.
- (41) Je třeba poznamenat, že nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov mimo jiné decimuje populace ryb, ničí mořské prostředí, ohrožuje zachování a udržitelné využívání mořských zdrojů, narušuje hospodářskou soutěž, ohrožuje zajišťování potravin, znevýhodňuje poctivé rybáře a oslabuje pobřežní komunity. Vzhledem k rozsahu problémů souvisejících s nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovem se má za to, že je nutné, aby Unie urychleně uplatnila opatření vůči Belize, Kambodži a Guineji jakožto nespolupracujícím zemím. S ohledem na výše uvedené by toto rozhodnutí mělo vstoupit v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (42) Pokud Belize, Kambodža a Guinea prokáží, že situace opravňující jejich uvedení na seznam byla napravena, Rada kvalifikovanou většinou na návrh Komise vyškrtne třetí zemi ze seznamu nespolupracujících třetích zemí v souladu s čl. 34 odst. 1 nařízení o rybolovu NNN. V rozhodnutí o vyškrtnutí ze seznamu se rovněž zohlední, zda Belize, Kambodža a Guinea přijaly konkrétní opatření, která mohou vést k trvalému zlepšení této situace,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Seznam Unie pro nespolupracující třetí země je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*

PŘÍLOHA

Seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu (rybolovu „NNN“)

Belize

Kambodžské království

Guinejská republika